

978-3-476-02300-1 Rösler, Deutsch als Fremdsprache  
© 2012 Verlag J.B. Metzler (www.metzlerverlag.de)



**J.B.METZLER**

# Inhaltsverzeichnis

Dank.....	XI
Einleitung.....	1
<b>1. Lernende und Lehrende .....</b>	<b>5</b>
1.1 Die Lernenden .....	5
1.1.1 Die Vielfalt der Einflussfaktoren.....	6
1.1.2 Biologische Grundausstattung.....	7
1.1.3 Spracherlernung .....	8
1.1.4 Motivation und Einstellung.....	9
1.1.5 Das Alter der Lernenden .....	11
1.2 Die Lehrenden .....	14
<b>2. Sprach(en)erwerb.....</b>	<b>17</b>
2.1 Natürlicher Erwerb und gesteuertes Lernen.....	18
2.1.1 Natürlicher Erwerb .....	18
2.1.2 Gesteuertes Lernen in Institutionen .....	21
2.2 Erst-, Zweit- und Fremdsprache sowie Mehrsprachigkeit.....	23
2.2.1 Erstspracherwerb.....	23
2.2.2 Bilingualismus .....	25
2.2.3 Mehrsprachigkeit.....	29
2.2.4 Deutsch als Zweit- und Fremdsprache.....	30
<b>3. Texte, Lehrwerke, Medien.....</b>	<b>33</b>
3.1 Welche Texte brauchen die Lernenden? .....	34
3.1.1 Medial und konzeptionell schriftliche und mündliche Texte .....	34
3.1.2 Authentische Texte und Lehrbuchsprache .....	37
3.2 Lehrmaterial und Lehrmaterialanalyse.....	40
3.2.1 Bestandteile eines Lehrwerks .....	41
3.2.2 Aufbau des Lehrwerks.....	43
3.2.3 Wie zielgruppenbezogen sind die Lehrwerke?.....	45
3.2.4 Funktion von Lehrmaterial .....	47
3.2.5 Die sogenannten Lehrwerkgenerationen.....	48
3.2.6 Lehrmaterialanalyse.....	48
3.3 Medien im DaF-Unterricht.....	50
3.3.1 Die (zunehmende) Medialisierung des Fremdsprachenlernens .....	51
3.3.2 Fremdsprachenlernen und die digitalen Medien.....	52

<b>4.</b>	<b>Umfassende Konzepte der Fremdsprachen- vermittlung</b> .....	65
4.1	Die Grammatik-Übersetzungs-Methode.....	68
4.2	Die direkte Methode .....	69
4.3	Die audiolinguale Methode.....	71
4.4	Die audiovisuelle Methode .....	73
4.5	Unabhängigkeit von der Entwicklung in den Bezugswissenschaften .....	75
4.6	Der kommunikative Ansatz.....	76
4.7	Der interkulturelle Ansatz.....	81
4.8	Aufgabenorientierung als Kernkonzept des Fremdsprachenunterrichts .....	86
4.9	Alternative Methoden .....	88
4.10	Performatives Fremdsprachenlernen.....	91
<b>5.</b>	<b>Lehr- und Lernformen</b> .....	95
5.1	Sozialformen.....	96
5.1.1	Frontalunterricht .....	96
5.1.2	Gruppenarbeit/kooperatives Lernen .....	97
5.1.3	Arbeit mit Großgruppen .....	102
5.2	Arbeitsformen .....	104
5.2.1	Übungen und Aufgaben.....	104
5.2.2	Projekte.....	111
5.2.3	Spiele .....	114
5.3	Allein und gemeinsam lernen, virtuell und an einem Ort....	116
5.3.1	Allein und gemeinsam lernen .....	116
5.3.2	Präsenzlernen, virtuelles Lernen, Blended Learning .....	118
5.4	Lernstrategien und Lernerautonomie .....	121
5.5	Lernen im Tandem.....	123
<b>6.</b>	<b>Rezeption und Produktion von gesprochenen und geschriebenen Texten</b> .....	127
6.1	Klassifizierung der Fertigkeiten .....	127
6.2	Die rezeptiven Fertigkeiten .....	128
6.2.1	Das Lesen von fremdsprachigen Texten .....	129
6.2.2	Hörverstehen .....	131
6.2.3	Verstehensstile und -strategien.....	132
6.2.4	Aufgaben zur Förderung des Verstehens.....	134
6.3	Die produktiven Fertigkeiten.....	137
6.3.1	Schreiben .....	138
6.3.2	Mündliche Kommunikation .....	140
6.3.3	Eigenständiger Gesprächsunterricht?.....	143
6.4	Übersetzen/Sprachmitteln .....	146

<b>7.</b>	<b>Fehler und Fehlerkorrektur</b> .....	151
7.1	Abweichungen von der Norm .....	151
7.2	Ursachen für Fehler .....	153
7.3	Korrektur .....	154
<b>8.</b>	<b>Sprache und Kommunikation als Lerngegenstand und Teil des Lernprozesses</b> .....	157
8.1	Sprache und Welt im Fremdsprachenunterricht .....	157
8.2	Didaktische Herangehensweisen .....	158
8.3	Aussprache .....	161
8.4	Flüssigkeit.....	167
8.5	Wortschatz.....	169
8.6	Grammatik.....	176
8.6.1	Didaktische Grammatik.....	177
8.6.2	Präsentation der Grammatik.....	180
8.6.3	Grammatikprogression.....	183
8.7	Die Ebene der Texte am Beispiel des wissenschaftlichen Schreibens .....	187
8.8	Fachsprachenvermittlung .....	191
<b>9.</b>	<b>Landeskunde/Kulturrkunde</b> .....	195
9.1	Landeskunde in natürlichen Erwerbskontexten.....	196
9.2	Landeskunde außerhalb des deutschsprachigen Raums.....	197
9.3	Unterschiedliche Vorgehensweisen bei der Vermittlung von Landeskunde.....	199
9.3.1	Schwerpunkt Faktenvermittlung.....	200
9.3.2	Schwerpunkt Alltag.....	202
9.3.3	Schwerpunkt Interaktion von Eigenem und Fremdem.....	204
9.3.4	Schwerpunkt Begegnungen.....	205
9.4	Kulturelle Vielfalt und homogenisierende Darstellung .....	209
9.5	Das Spiel mit nationalen Stereotypen.....	212
9.6	Auswahl von Gegenständen .....	214
9.7	Bildende Kunst, Musik, Kabarett .....	215
9.8	Die Plurizentrik des deutschsprachigen Raums .....	217
9.9	Höflichkeit als sprachlicher und landeskundlicher Gegenstand.....	220
<b>10.</b>	<b>Die Arbeit mit literarischen Texten</b> .....	225
10.1	Argumente für und gegen die Verwendung literarischer Texte .....	225
10.2	Literatur in der Spracharbeit.....	227
10.2.1	Grammatikvermittlung .....	229
10.2.2	Landeskundevermittlung .....	231
10.2.3	Lesen.....	233

10.3	Kanon im Germanistik-Studium außerhalb des deutschsprachigen Raums .....	235
10.4	Kinder- und Jugendliteratur .....	238
<b>11.</b>	<b>Die Bedeutung anderer Sprachen und Kulturen .....</b>	<b>241</b>
11.1	Kontrastivität in der fremdsprachendidaktischen Diskussion .....	241
11.2	Die Kontrastivitätshypothese .....	243
11.3	Gegenbewegungen zur Kontrastivitätshypothese: Identitätshypothese und Interlanguage-Hypothese .....	245
11.4	Deutsch als weitere Fremdsprache .....	248
11.5	Einbeziehung der Pragmatik .....	253
<b>12.</b>	<b>Diagnose und Bewertung .....</b>	<b>255</b>
12.1	Arten und Funktionen von Tests .....	255
12.2	Sprachprüfungen als Voraussetzung für die Aufnahme eines Studiums an einer deutschen Universität .....	259
<b>13.</b>	<b>Der Europäische Referenzrahmen .....</b>	<b>265</b>
<b>14.</b>	<b>Schluss .....</b>	<b>271</b>
<b>15.</b>	<b>Anhang .....</b>	<b>273</b>
15.1	Grundlagenwerke, Grammatiken, Wörterbücher, Bibliographien, Zeitschriften .....	273
15.2	Institutionen .....	276
15.3	Verzeichnis der angeführten Literatur .....	276
15.4	Sachregister .....	295
15.5	Bildquellenverzeichnis .....	301